

V Bruseli 12. apríla 2023
(OR. en)

8216/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0103(BUD)**

FIN 414

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	12. apríla 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 250 final
Predmet:	Návrh opravného rozpočtu č. 2 k všeobecnému rozpočtu na rok 2023 Zahrnutie prebytku z rozpočtového roka 2022

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 250 final.

Príloha: COM(2023) 250 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 12. 4. 2023
COM(2023) 250 final

2023/0103 (BUD)

**NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 2
K VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2023**

ZAHRNUTIE PREBYTKU Z ROZPOČTOVÉHO ROKA 2022

So zreteľom na

- Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s jej článkom 106a,
- rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie¹, ktoré nadobudlo účinnosť 1. júna 2021,
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (...)², a najmä na jeho článok 44,
- všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2023 prijatý 23. novembra 2022³,
- opravný rozpočet č. 1/2023⁴ prijatý 16. marca 2023,

Európska komisia týmto predkladá Európskemu parlamentu a Rade návrh opravného rozpočtu č. 2 k rozpočtu na rok 2023.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo všeobecnom výkaze príjmov a v oddiele III sú k dispozícii v databáze EUR-Lex (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sk.htm>).

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom (Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018).

³ Ú. v. EÚ L 58, 23.2.2023.

⁴ COM(2023) 150 final.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Cieľom návrhu opravného rozpočtu (ďalej len „NOR“) č. 2/2023 je zahrnúť do rozpočtu na rok 2023 prebytok z plnenia rozpočtu na rok 2022. Ako je stanovené v článku 18 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie⁵ (ďalej len nariadenie o rozpočtových pravidlách), prebytok z roku 2022 je jediným predmetom tohto NOR, ktorý sa musí predložiť do 15 dní po predložení predbežnej účtovnej závierky na konci marca 2023.

1. Plnenie rozpočtu v roku 2022 vykazuje prebytok vo výške 2,5 mld. EUR, ktorý sa preto do rozpočtu na rok 2023 zahŕňa na stranu príjmov.

(v EUR)

Výsledky plnenia rozpočtu za rok 2022	
Prebytok príjmov	2 198 439 115
Prebytok výdavkov	320 571 835
Prebytok spolu	2 519 010 950

2. Zahrnutím prebytku do rozpočtu sa zodpovedajúcim spôsobom zníži celkový príspevok členských štátov na financovanie rozpočtu na rok 2023. Príspevky členských štátov budú ovplyvnené aj revidovanou prognózou vlastných zdrojov, ktorá bude k dispozícii po zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje neskôr v roku 2023 a bude zahrnutá do následného návrhu opravného rozpočtu v súlade s článkom 44 ods. 1 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.
3. V nasledujúcej tabuľke je uvedený prehľad výsledkov plnenia rozpočtu za rok 2022 na strane príjmov:

(v EUR)

Výsledky plnenia rozpočtu za rok 2022	Rozpočet (vrátane OR 1 – 5)	Výsledok	Zmena
Medzisúčet – Príjmy	170 038 174 351	172 236 613 466	2 198 439 115
— Hlava 1 – Vlastné zdroje	153 928 125 042	155 758 388 888	1 830 263 846
<i>Odvody a iné clá v sektore cukru</i>	0	–825 222	–825 222
<i>Clá</i>	23 764 800 000	25 857 229 679	2 092 429 679
<i>Vlastné zdroje pochádzajúce z DPH</i>	19 714 233 150	19 665 680 155	–48 552 995
<i>Vlastné zdroje založené na HND</i>	104 087 927 412	103 880 358 779	–207 568 633
<i>Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva</i>	0	0	0
<i>Hrubé zníženie ročných príspevkov založených na HND udelené niektorým ČŠ</i>	0	18 608 660	18 608 660
<i>Vlastné zdroje založené na nerecyklovanom odpade z plastových obalov</i>	6 361 164 480	6 337 336 836	–23 827 644
— Hlava 2 – Prebytky, zostatky a úpravy	2 980 058 807	3 226 947 517	246 888 710
— Hlava 3 – Administratívne príjmy	1 791 362 923	1 961 678 826	170 315 903
— Hlava 4 – Finančné príjmy, úroky z omeškania a pokuty	454 258 930	595 694 687	141 435 757
— Hlava 5 – Rozpočtové záruky, operácie prijímania a poskytovania úverov	0	0	0
— Hlava 6 – Príjmy, príspevky a náhrady súvisiace s politikami Únie	10 884 368 649	10 693 903 549	–190 465 100

4. Kombinované čisté zmeny v hlave 1 (*Vlastné zdroje*) a hlave 2 (*Prebytky, zostatky a úpravy*) predstavujú celkovú výšku 2 077 mil. EUR. Tento pozitívny rozdiel je spôsobený najmä tým, že suma cieľ, ktorá bola pre rozpočet EÚ sprístupnená v posledných mesiacoch roka, bola vyššia, ako sa očakávalo.

⁵ Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

5. Zmeny v hlave 3 (*Administratívne príjmy*) predstavujú 170 mil. EUR. Možno to pripísať najmä vyššej miere aktualizácie plátov, než sa pôvodne predpokladalo, čím sa mechanicky zvýšila úroveň daní, odvodov a príspevkov na dôchodkové zabezpečenie.
6. Zmeny v hlave 4 (*Finančné príjmy, úroky z omeškania a pokuty*) predstavujú 141 mil. EUR, pričom sú tu zahrnuté pokuty uložené v oblasti hospodárskej súťaže a úroky z omeškania, ostatné platby sankcií a úroky spojené s platbami pokút a sankcií.
7. V nasledujúcej tabuľke je uvedený prehľad výsledkov plnenia rozpočtu za rok 2022 na strane výdavkov za všetky inštitúcie:

(v EUR)

Výsledky plnenia rozpočtu za rok 2022	Rozpočet (vrátane OR 1 – 5)	Výsledok	Zmena
Medzisúčet – Výdavky	170 038 174 351	169 717 602 516	–320 571 835
Výsledok plnenia rozpočtových prostriedkov schválených v rozpočte	170 038 174 351	169 751 223 270	–286 951 081
— Európska komisia	165 553 144 505	165 306 008 388	–247 136 117
<i>Okruh 1 – Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika</i>	21 473 535 651	20 582 863 422	–890 672 229
<i>Okruh 2a – Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť</i>	56 350 922 710	57 603 004 248	1 252 081 538
<i>Okruh 2b – Odolnosť a hodnoty</i>	5 572 664 118	5 527 511 838	–45 152 280
<i>Okruh 3 – Prírodné zdroje a životné prostredie</i>	55 826 766 838	55 690 728 927	–136 037 911
<i>Okruh 4 – Migrácia a riadenie hraníc</i>	3 254 270 962	3 294 971 311	40 700 349
<i>Okruh 5 – Bezpečnosť a obrana</i>	1 237 861 185	1 136 094 874	–101 766 311
<i>Okruh 6 – Susedstvo a svet</i>	12 916 051 937	13 142 823 607	226 771 670
<i>Okruh 7 – Európska verejná správa</i>	6 298 233 104	6 288 211 250	–10 021 854
<i>Tematické osobitné nástroje</i>	2 622 838 000	2 039 798 910	–583 039 090
— Ostatné inštitúcie	4 485 029 846	4 445 214 882	–39 814 964
<i>Európsky parlament</i>	2 161 651 286	2 151 485 224	–10 166 062
<i>Rada a Európska rada</i>	611 473 556	598 590 564	–12 882 992
<i>Súdny dvor Európskej únie</i>	467 900 000	460 549 622	–7 350 378
<i>Európsky dvor audítorov</i>	162 141 175	160 328 437	–1 812 738
<i>Európsky hospodársky a sociálny výbor</i>	152 451 643	146 533 872	–5 917 771
<i>Výbor regiónov</i>	109 976 858	109 102 637	–874 221
<i>Európsky ombudsman</i>	12 222 108	11 851 764	–370 344
<i>Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov</i>	20 266 000	19 907 724	–358 276
<i>Európska služba pre vonkajšiu činnosť</i>	786 947 220	786 865 037	–82 183
Zrušenie rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúcich rokov	0	–130 188 747	–130 188 747
— Európska komisia	0	–74 996 040	–74 996 040
<i>Zrušenie nepoužitých rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúcich rokov (podľa článku 12 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách)</i>	0	–55 500 752	–55 500 752
<i>Zrušenie nepoužitých rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúcich rokov (automatické a na základe rozhodnutia)</i>	0	–19 495 288	–19 495 288
— Ostatné inštitúcie	0	–55 192 707	–55 192 707
<i>Európsky parlament</i>	0	–15 915 189	–15 915 189
<i>Rada a Európska rada</i>	0	–8 369 292	–8 369 292
<i>Súdny dvor Európskej únie</i>	0	–4 325 816	–4 325 816
<i>Európsky dvor audítorov</i>	0	–293 225	–293 225
<i>Európsky hospodársky a sociálny výbor</i>	0	–4 655 361	–4 655 361
<i>Výbor regiónov</i>	0	–2 760 761	–2 760 761
<i>Európsky ombudsman</i>	0	–123 703	–123 703
<i>Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov</i>	0	–268 177	–268 177
<i>Európska služba pre vonkajšiu činnosť</i>	0	–18 481 184	–18 481 184
Zmeny vo výmenných kurzoch pri výdavkoch	0	96 567 993	96 567 993

8. Suma, ktorú nevyužili všetky inštitúcie dohromady, predstavovala 287 mil. EUR. Komisia využila 99,85 % schválených platobných rozpočtových prostriedkov. Nedostatočné plnenie v prípade Komisie sa týkalo schválených rozpočtových prostriedkov vo výške 247 mil. EUR a rozpočtových prostriedkov vo výške 75 mil. EUR, ktoré boli prenesené z roku 2021.
9. Nedostatočné plnenie a zrušenie rozpočtových prostriedkov v prípade ostatných inštitúcií je v porovnaní s úrovňami z predchádzajúcich rokov nízke.